

Sumario

Editorial

Acceso a la información, educación, movilidad: convergencia de investigación e intervención..... 5

Estudio

Comprensión de textos y modalidades de acceso a la información: comparación de rendimientos entre personas ciegas y videntes..... 7

Los resultados de este estudio sobre comprensión de textos en personas de diferentes niveles académicos y en función de diferentes modalidades de acceso (braille, tinta, síntesis de voz y grabaciones con voz humana) confirman que, aunque pueda darse un cierto retraso en la comprensión de conceptos, el patrón evolutivo global de los niños con deficiencia visual es el mismo que el de los niños con visión normal.

*L. González García, M. Pérez Pereira.

Experiencias

Elaboración de planos en papel de microcápsulas: planos de internet modificados con Microsoft Word®..... 25

Si la utilización de papel de microcápsulas agiliza el proceso de elaboración de mapas en relieve, el empleo de programas de uso tan extendido como Word, de Microsoft®, aporta indudables ventajas, a las que se añade la obtención de mapas a través de Internet. En este artículo se expone en detalle una propuesta avalada por más de dos años de práctica.

*L. Blanco Zárate.

Conozco Sevilla y su historia..... 38

Como muestra el desarrollo de esta experiencia, es posible integrar el aprendizaje de contenidos académicos con el conocimiento de recursos recreativos en el entorno urbano más próximo, al tiempo que se mejora la coordinación docente y la gestión de recursos educativos.

*M. L. Parrondo Sotés, M. C. Hernández Mariano, F. Rodríguez González.

Notas y comentarios

Maqueta de la Dama de Elche (Museo Arqueológico Nacional, Madrid, España). 45

La reproducción de la Dama de Elche que exhibe el Museo Tifológico de la ONCE en Madrid es una pieza excepcional, tanto por su carácter escultórico en el contexto de una colección de maquetas arquitectónicas, como por las posibilidades de exploración táctil que ofrece, no practicable en la obra original.

*M. E. Cela Esteban.

<i>“Adaptarse para seguir activos”: un programa de la ONCE en la Red de Envejecimiento y Vulnerabilidad del Instituto de Mayores y Servicios Sociales (IMSERSO)</i>	47
---	----

“Adaptarse para seguir activos”, un programa de la ONCE dirigido a sus afiliados mayores, que pretende controlar los efectos negativos del envejecimiento en su calidad de vida y autonomía personal, ha sido incluido en la Red de Envejecimiento y Vulnerabilidad del IMSERSO.

*P. Díaz Veiga, M. Pérez Salanova, C. Jiménez Cruz.

Crónicas

<i>Políticas de Información y Discapacidad: nuevos retos para la integración. XV Jornadas académicas de la Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación (Universidad Complutense de Madrid)</i> <i>Madrid (España), 9-10 de marzo de 2006</i>	50
--	----

*E. Burgos Bordonau.

<i>Accesibilidad, discapacidad y TDT: retos en Inteligencia Ambiental. III Encuentro COITT-EUITT sobre Telecomunicaciones y Discapacidad</i> <i>Madrid (España), 16-17 de mayo de 2006</i>	55
---	----

*R. Herradón Díez.

Publicaciones	59
----------------------	----

Noticias	66
-----------------	----

Convocatorias	70
----------------------	----

Agenda	74
---------------	----

Normas de Publicación	75
------------------------------	----

FE DE ERRATAS

En el número 47 de «INTEGRACIÓN», la autoría del artículo “Enseñar a integrar”, publicado en la sección «Experiencias» (páginas 32 a 36), se atribuyó únicamente, por error, a la primera autora, cuando en realidad corresponde a: Rosario Gutiérrez Madrigal, maestra de pedagogía terapéutica y Coordinadora de la experiencia; Aurora Criado Murillo, maestra de pedagogía terapéutica; y Javier Pérez Romero de la Osa, maestro de pedagogía terapéutica. Colegio de Educación Infantil y Primaria (CEIP) “Nuestra Señora de las Nieves”. Avda. de Andalucía, s/n. 41805 Benacazón (Sevilla, España).

Contents

Editorial

Access to information, education, mobility: convergence of research and practice... 5

Study

Reading comprehension and ways to access information: comparison of performance of blind and sighted people 7

The results of this study on reading comprehension among people with different of schooling, and by means of different ways to access (braille, print, speech synthesis, and human voice recordings), confirm that, despite a certain delay in grasping concepts, the overall development pattern for pupils with visual impairments is the same as for children with normal vision.

*L. González García, M. Pérez-Pereira.

From the Field

Charting swell paper maps: modifying Internet maps with Microsoft Word® 25

While swell paper expedites the charting of tactile maps, the use of such widely extended software as Microsoft Word® enhances the efficiency of the process even further, as well as downloading maps through the Internet. This article contains a detailed description of a proposal backed by over two years of practical experience.

*L. Blanco Zárate.

Getting to know Seville and its history..... 38

This experience shows that academic learning can be combined with the exploration of the recreational resources in a nearby urban environment, in a context that also provides for improvements in teaching coordination and educational resource management.

*M. L. Parrondo Sotés, M. C. Hernández Mariano, F. Rodríguez González.

Notes and comments

“Lady of Elche” reproduction (National Archaeological Museum, Madrid, Spain) . 45

The reproduction of the Lady of Elche on exhibit in the ONCE's Museum of the Blind in Madrid is an exceptional piece, both because it is a sculpture set in the midst of a collection of architectural scale models, and for the possibilities of tactile exploration it provides, which are inaccessible in the original work.

*M. E. Cela Esteban.

<i>“Being adaptive, staying alive”: an ONCE Programme in the Ageing and Vulnerability Cooperative Network from the Spanish National Institute for Social Services and Seniors (IMSERSO)</i>	47
---	----

“Being adaptive, staying alive”, an Programme than ONCE provides to its Senior members, intended to control the impact of ageing on their independence and quality of life, has been included in the Ageing and Vulnerability Cooperative Network of the Spanish National Institute for Social Services and Seniors.

*P. Díaz Veiga, M. Pérez Salanova, C. Jiménez Cruz.

Conference reports

Information and disability policies: new challenges to integration. XV Annual Meeting of the School of Librarianship and Information Science, Complutense University.

<i>Madrid (Spain), 9-10 de march 2006.....</i>	50
--	----

*E. Burgos Bordonau.

TDT, Accessibility, and Disability: Challenges in Environmental Intelligence. III COITT-EUITT Joint Meeting on Disability and Telecommunications

<i>Madrid (España), 16-17 de may 2006</i>	55
---	----

*R. Herradón Díez.

Recent Publications	59
----------------------------	----

News	66
-------------	----

Forthcoming events	70
---------------------------	----

Calendar	74
-----------------	----

Guidelines for contributors	75
------------------------------------	----
